

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 93.100 **Květen 2012**

Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 8: Dilatační zařízení

ČSN
EN 13232-8+A1
73 6371

Railway applications - Track - Switches and crossings - Part 8: Expansion devices

Applications ferroviaires - Voie - Appareils de voie - Partie 8: Appareils de dilatation

Bahnanwendungen - Oberbau - Weichen und Kreuzungen - Teil 8: Auszugsvorrichtungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13232-8:2007+A1:2011. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13232-8:2007+A1:2011. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13232-8 (73 6371) ze září 2007.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Tato norma obsahuje zpracovanou změnu 1 schválenou CEN 2011-09-13. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami "!". Vypuštěný text je zobrazen takto ! *vypuštěný text* ", opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných dokumentech

EN 13146-1 zavedena v ČSN EN 13146-1 (73 6375) Železniční aplikace - Trať - Metody zkoušení systémů upevnění - Část 1: Stanovení odporu proti podélnému posunutí kolejnice

EN 13232-2 zavedena v ČSN EN 13232-2 (73 6371) Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 2: Požadavky na geometrické uspořádání

EN 13232-3 zavedena v ČSN EN 13232-3 (73 6371) Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 3: Požadavky na interakci kolo/kolejnice

EN 13232-9 zavedena v ČSN EN 13232-9 (73 6371) Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové

konstrukce – Část 9: Návrh konstrukce, dokumentace a přejímka

EN 13715 zavedena v ČSN EN 13715 (28 0526) Železniční aplikace – Dvojkolí a podvozky – Kola – Jízdní obrysy kol

UIC 510-2 nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN 73 6301 Projektování železničních drah

ČSN 73 6360-1 Konstrukční a geometrické uspořádání koleje železničních drah a její prostorová poloha – Část 1: Projektování

ČSN 73 6360-2 Konstrukční a geometrické uspořádání koleje železničních drah a její prostorová poloha – Část 2: Stavba a přejímka, provoz a údržba

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES ze dne 2008-06-17, o interoperabilitě železničního systému ve Společenství (Directive 2008/57/EC of the European Parliament and of the Council of 17 June 2008 on the interoperability of the rail system within the Community). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 289/2010 Sb., kterým se mění nařízení vlády č. 133/2005 Sb., o technických požadavcích na provozní a technickou propojenost evropského železničního systému, ve znění nařízení vlády č. 371/2007 Sb.

TSI subsystému „Infrastruktura“ transevropského vysokorychlostního železničního systému (HS TSI INF).

TSI subsystému „Infrastruktura“ transevropského konvenčního železničního systému (CR TSI INF).

Vysvětlivky k textu převzaté normy

1. V této ČSN EN 13232-8+A1 je pro název „Technická specifikace pro interoperabilitu“ použita zkratka TSI.
2. Vzhledem k tomu, že v EN 13232-8+A1 byly použity neoficiální zkratky TSI, je v této ČSN EN 13232-8+A1 místo nich použita forma „TSI + zkrácená charakteristická část názvu“.Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článkům 3.1.1, 3.1.2, 3.1.3, 3.2.1.1, 4.2.1.1, k tabulkám 1, 4 a 5 a k obrázkům 12, 13 a 14 vloženy informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: ACRI – Asociace podniků českého železničního průmyslu, IČ 63832721, Radek Trejtnar

Technická normalizační komise: TNK 141 Železnice

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Petr Svoboda

EVROPSKÁ NORMA EN 13232-8+A1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Říjen 2011

ICS 93.100 Nahrazuje EN 13232-8+A1:2007

Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 8: Dilatační zařízení

Railway Applications - Track - Switches and crossings -
Part 8: Expansion devices

Applications ferroviaires - Voie - Appareils
de voie -
Partie 8: Appareils de dilatation

Bahnanwendungen - Oberbau - Weichen
und Kreuzungen -
Teil 8: Auszugsvorrichtungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2007-02-17 a zahrnuje změnu 1 vydanou CEN 2011-09-13.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2011 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 13232-8:2007+A1:2011 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

- 3.1** Obecné definice 7
- 3.2** Hlavní typy dilatačních zařízení 8
- 4** Návrh konstrukce 12
 - 4.1** Vstupní kritéria a požadavky pro návrh konstrukce 12
 - 4.2** Pravidla pro návrh konstrukce 13
 - 4.2.1** Obecná pravidla 13
 - 4.2.2** Interakce kolo/kolejnice 13
 - 4.2.3** Zvláštní pravidla 13
 - 4.3** Požadavky na provedení 14
 - 4.4** Materiály 14
 - 4.5** Projektová dokumentace 15
 - 4.5.1** Podrobné konstrukční výkresy komponentů 15
 - 4.5.2** Montážní dokumenty 15
- 5** Mezní odchylky a přejímka 15
 - 5.1** Všeobecně 15
 - 5.2** Nástroje a měřicí přístroje 15
 - 5.3** Rozhodující rozměry 15
 - 5.4** Dilatační zařízení bajonetového typu 15
 - 5.5** Dilatační zařízení 18
 - 5.6** Certifikace 24
 - 5.7** Metody zkoušek na vady materiálu 24
 - 5.7.1** Vizuální 24
 - 5.7.2** Penetrační a/nebo magnetická prášková metoda 24
- 6** Zkouška odporu proti podélnému posunutí 24
 - 6.1** Metoda zkoušky 24
 - 6.2** Výsledky zkoušky 25
- 7** Přejímací zkoušky 25
- 8** Vymezení a rozsah dodávky 25

9 Identifikační označení 25

Příloha ZA (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2008/57/ES" 26

Předmluva

Tento dokument (EN 13232-8:2007+A1:2011) byl vypracován Technickou komisí CEN/TC 256 „Železniční aplikace“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2012 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2012.

!Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN/CENELEC/ETSI Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu, a podporuje základní požadavky Směrnice 2008/57/ES.

Vztah ke směrnici EU 2008/57/ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou částí tohoto dokumentu."

Tento dokument obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2011-09-13.

Tento dokument nahrazuje EN 13232-8:2007.

Začátek a konec nově zavedeného nebo opraveného textu je vyznačen v textu symboly !".

Upozorňuje se na skutečnost, že některé části tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nenes zodpovědnost za identifikaci jakýchkoliv patentových práv.

Tato evropská norma je jednou z částí EN 13232 „Železniční aplikace – Kolej – Výhybky a výhybkové konstrukce“, zahrnujících konstrukční uspořádání a vlastnosti výhybek a výhybkových konstrukcí z Vignolových (širokopatných) kolejnic. Seznam těchto částí je následující:

- Část 1: Definice
- Část 2: Požadavky na geometrické uspořádání
- Část 3: Požadavky na interakci kolo/kolejnice
- Část 4: Ovládání, zabezpečení a kontrola polohy
- Část 5: Výměny
- Část 6: Pevné jednoduché a dvojité srdcovky
- Část 7: Srdcovky s pohyblivými částmi
- Část 8: Dilatační zařízení
- Část 9: Návrh konstrukce, dokumentace a přejímka

Část 1 obsahuje definice, které se používají ve všech částech této řady norem. Části 2 až 4 obsahují základní ustanovení pro všechny výhybky a výhybkové konstrukce. Části 5 až 8 pojednávají o konkrétních typech zařízení, včetně jejich tolerancí. V části 9 se definují funkční a geometrické rozměry a tolerance pro montáž výhybek a výhybkových konstrukcí. Základem pro jejich použití jsou části 1 až 4.

K definování smluvních stran, kterým slouží tato norma jako technický základ pro obchodní jednání, se používají následující termíny:

ZÁKAZNÍK Provozovatel nebo uživatel zařízení nebo zákazník nakupující zařízení z pověření uživatele.

DODAVATEL Osoba, odpovědná za používání této EN při zajišťování požadavků zákazníka.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Úvod

Dilatační zařízení je zařízení, které umožňuje vzájemný podélný pohyb dvou na sebe navazujících kolejnic při zachování správného vedení a podpory kola.

Tyto podélné pohyby mohou být žádoucí při:

- a. přerušení průběžně svařované koleje;
- b. pohybu konstrukce;
- c. nebo v kombinaci obou.

1 Předmět normy

Předmětem této části normy EN 13232 je: vytvořit pracovní terminologii pro dilatační zařízení, pro jejich podstatné části a typy; specifikovat minimální požadavky pro výrobu dilatačních zařízení a jejich podstatných částí; sestavit prováděcí předpisy pro přejímku a mezní odchylky; stanovit metodu, podle níž by dilatační zařízení a jejich části měly být identifikovány a sledovány.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.